

1. Exemplar für Tarifkontrolle
2. Exemplar für Absender
3. Exemplar für Empfänger
4. Exemplar für Frachtführer
Exemplaire pour controle tarifaire
Exemplaire de l'expéditeur
Exemplaire du destinataire
Exemplaire du transporteur
Exemplaar voor tariefcontrole
Exemplaar voor Afzender
Exemplaar voor Geadresseerde
Exemplaar voor vervoerder
Esemplare per controllo tariffario
Esemplare per il mittente
Esemplare per il destinatario
Esemplare per il trasportatore
Copy for tariffcontrol
Copy for sender
Copy for consignee
Copy for carrier
Exemplar for tariffkontrollen
Exemplar for Absender
Exemplar for Modtager
Exemplar for beforderer

INTERNATIONAL
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL
CMR Nr. 3500001336758/91544
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Absender(Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
KÜHNE + NAGEL (AG & CO.) KG
ZWEIGNIEDERLASSUNG HAIGER
HANSASTR. 10
DE-35708 HAIGER
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
LLD EXPORT TRADING AND REMAR
HINTER DEM HAMBERGE 22
DE-37124 ROSDORF
3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la
Ort/Lieu 37124 ROSDORF
Land/Pays BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la
Ort/Lieu 35708 HAIGER
Land/Pays BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
Datum/Date 24.10.24
5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
6 Kennzeichen und Nummern
Marques et Numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Bezeichnung des Gutes*
Nature de la marchandise*
10 Statistiknummer
No statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poid brut, kg
12 Vol. m³, Ldm. m
Vol. m³, Pla. m
6 EUR-FLAC WARE
1000,0
2,400 L
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)
14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
19 Zu zahlen vom:
A payer par:
Absender
L'expéditeur
Währung
Monnaie
Empfänger
La Destinataire
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme
Total payer
20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières
21 Ausfertigung in
Etablie à
22 KÜHNE + NAGEL (AG & ZWEIGNIEDERLASSUNG HAIGER 35708 HAIGER
23 FÜRST FIXCHARTER 2
24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date
LLD Export Trading and Marketing Services GmbH & Co. KG
Hinter dem Hamberge 22, 37124 Rosdorf
Versandabteilung
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs
27 Amtl. Kennzeichen
Nutzlast in kg
KFZ Fürst 2
Anhänger
Benutze Gen.-Nr.
National
Bilateral
EG
CEMT

LLD-Export Trading and Remarketing Services GmbH & Co. KG Palettentausch / Europaletten	
Eingang EU Palette	Eingang EU Palette
6	6
Einwegpalette: 0	Kennzeichen LKW: WPR 0205U
Defekte EU Palette: 0	Unterschrift LKW-Fahrer: Jaskowicz
Datum, Unterschrift: 25-10-24 Wern	

ENGLISH

International waybill

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods
Place
Country
4. Place and date of taking over the goods
Place
Country
5. Annexed documents
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods *
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Vol. m³, Pla. m
13. Senders instructions (Customs and other formalities)
14. Reimbursement
15. Directions as to freight payment
Freight paid
Freight to be paid
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender, Consignee, Currency
Carriage charges
Reductions
Balance
Supplem. charges
Other charges
Miscellaneous
Total to be paid
20. Special agreements
21. Established in on 20
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received Date
on 20
Signature and stamp of the consignee

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+ 22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

ESPAÑOL

Carta de porte internacional

1. Remitente (nombre, direccion, pais)
2. Destinatario (nombre, direccion, pais)
3. Lugar previsto para la entrega de mercancías
Lugar
País
4. Lugar y fecha de recogida de las mercancías
Lugar
País
Fecha
5. Documentos adjuntos
6. Marcas y numeros
7. Num. de bultos
8. Metodo de embalaje
9. Naturaleza de las mercancías
10. Ba 6-9 : en el ultimo termino
Clase Numero Letra (ADR)
11. Peso bruto en kg
12. Volumen en m3
13. Instrucciones del remitente
14. Instrucciones de franquicia
15. Porte pagado
Porte a pagar
16. Transportista (nombre, direccion, pais)
17. Transportistas sucesivos (nombre, direccion, pais)
18. Reservas y observaciones del transportista
19. Acuerdos especiales
20. A pagar por :
Remitente
Moneda
Destinatario
Precio del transporte :
Descuentos : -
Saldo
Suplementos :
Gastos adicionales : +
Total :
21. Extendido en el
22. Firma y sello del remitente
23. Firma y sello del transportista
24. Mercancías recibidas
ciudad el
Firma y sello del destinatario

Tratandose de mercancías peligrosas, ademas de la eventual declaracion, en el ultimo rengion de la columna se mencionara la clase, el numero y la letra, si la hay.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente de 1 a 15 inclusive y 19 + 21 + 22. El transportista rellenara las casillas en linea gruesa.

ITALIAN

Letters di Vettura internazionale

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
2. Destinatarlo (Nome, Indirizzo, Nazione)
3. Luogo revisto per la consegna della merce
Luogo
Nazione
4. Luogo e data del ritiro della merce
Luogo
Nazione
Data
5. Documenti allegati
6. Marche e numeri
7. Numero dei colli
8. Tipo di imballaggio
9. Nature della Merce *
10. Numero statistica
11. Peso Lordo
12. Cubbagio m³
13. Istruzioni dello speditore (formalità doganali ed altre)
14. Prescrizione di affrancazione
Porto franco
Porto assegnato
15. Rimborso
16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
17. Trasportatori successivi (Nome, indirizzo, Nazione)
18. Riserve ed osservazioni dei trasportatori
19. Convenzioni particolari
20. Da Pagare da parte di :
Speditore
Moneta
Destinatario
Prezzo del trasporto
Riduzione : -
Saldo
Supplementi :
Spese accessorie : +
Totale :
21. Redatto a il
22. Firma e timbro dello speditore
23. Firma e timbro del trasportatore
24. Ricevimento merce
data il
Firma e timbro del destinatario

A riempire sulla responsabilità del speditore 1-15 compreso e 21+22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

* In casa di merci pericolose indicare all'ultima linea del quadro altre la certificazione eventuale : la classe, la cifra, od, in mancanza, la lettera.

NETHERLAND

Internationale cognossement

1. Afzender (naam, adres, land)
2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen
Plaats
Land
4. Plaats en datum van inontvangstneming der goederen
Plaats
Land
Datum
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Aard der goederen *
10. Statistisch nummer
11. Bruto-Gewicht in kg
12. Volume in m³
13. Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten)
14. Remboursement
15. Frankeringsvoorschrift
Franco
Niet franco
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Te betalen door: Afzender, Geldsoort, Geadresseerde
20. Vrachtprijs
21. Kontingen
22. Saldo
23. Supplementen
24. Bijkomende kosten
25. Totaal te betalen
26. Speciale overeenkomsten
27. Opgemaakt te de
28. Handtekening en stempel van de afzender
29. Handtekening en stempel van de vervoerder
30. Ontvangst goederen
Datum de
Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21 + 22. De dik omlinde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

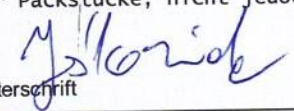
* In geval van gevaarlijke goederen, behalve de eventuele verklaring op de laatste lijn van het vak, de klas, het nummer en eventueel de letter vermelden.

Ladeliste: Kühne + Nagel (AG & Co.) KG, Horstraße 10-16, 35708 Haiger
Abholadresse: BRÜHL SAFETY GMBH, WALDSTRASSE 63 B, 57250 NETPHEN
Abholung: 24.10.2024

ComRef: RWM004564262		Sendungsnummer: 350-222-3405880		Frankatur: 09 - DAP - Frei Haus (unverzollt)	
Kunde	BRÜHL Safety GmbH * [#33254876] 57250 Netphen * waldstr., 63 B				
Empfänger	Volkswagen AG * Werk Wolfsburg - Halle 23 38436 Wolfsburg * Berliner Ring 2				
gebuchte Services					
besondere Transportvorgaben	Zustellhinweise: i.A. Volkswagen Pozna # Sp. z o.o., pl-61060 Pozna - Direktfahrt				
Packstücke	1 PLT Schutzeinrichtung 620,00kg 5,376cbm 2024050656-597 1 PLT Schutzeinrichtung 306,00kg 2,337cbm 2024050656-597 1 PLT Schutzeinrichtung 1050,00kg 3,645cbm 2024050656-597 1 PLT Schutzeinrichtung 223,00kg 1,619cbm 2024050646-380				
Colli Nummern	00840464142008380770, 00840464142008380787, 00840464142008380794, 00840464142008380800				
Akz Referenz	BM-Nummer: 39421059				

** 1 Sdg., 4 Packstücke (4 PLT), gesamt 2199,00kg.
** übernommene Lademittel: - gelieferte Lademittel:

Sendung vollzählig und äußerlich in einwandfreiem Zustand übernommen. Gem. Ziffer 8 ADSP bestätigt der Spediteur nur die Anzahl und Art der Packstücke, nicht jedoch deren Inhalt, Wert oder Gewicht.

24.10	12:33		Klarschrift	WAR 0205U
Datum	Zeit	Unterschrift		KFZ-Kennzeichen

 **Fürst Transporte GmbH**
Kurze Str. 2, D-31832 Springe
www.fuerstransporte.com

KUNDE HAT
KEINE PALETTEN
ZUM TAUSCH

VOLKSWAGEN
GROUP SERVICES
25. Okt. 2024
WARENEINGANG H.23
NAME: F.RINCK
